

努力发挥外国语言文学一级学科的整体优势 —— 外国语学院

师资队伍

教授

副教授

讲师

首页 >> 师资队伍 >> 副教授 >> 详细

郭金荣(德)

添加日期 2009-5-26 11:10:54 点击 547 次



姓名:	郭金荣(德)
性别:	男
所属单位:	德语系
学位:	硕士
研究方向:	德语语言文学、德国历史、德汉翻译理论与实践
职称:	副教授
职位:	
电子邮件:	
个人主页:	

[简介]

硕士，副教授

主要研究方向:

德语语言文学、德国历史、德汉翻译理论与实践。

主要经历:

1986年在上海外国语大学获学士学位。1986年至1988年在上海大众汽车有限公司任翻译。1991年在上海外国语大学获硕士学位。毕业后一直在同济大学从事德语教学工作。曾于1998年由歌德学院北京分院组织的德语文学翻译比赛中获奖。1997年和2000年分别赴德国马堡大学和康斯坦茨大学研修德语语言和文学。2004-2006年受聘于德国波恩大学，从事德汉互译的理论与实践等教学工作。

科研成果:

- 1、《伴侣、路人》，《世界文学》1993年1期
- 2、《嗨，雯蒂》（翻译）。《世界文学》1994年2期
- 3、“经济德语”课程建设之我见。《同济高教研究》1999年2期
- 4、德国的四次“吐鲁番探险”。《德国研究》1999年1期
- 5、从汉德委婉语看两国文化的异同性。《中德跨文化交际论丛》，同济大学出版社，2000
- 6、耶稣会士邓玉函与中西文化交流。《同济大学学报（社会科学版）》2002.1
- 7、《世界遗产》，（第2卷，翻译）广东教育出版社 2005
- 8、Hermeneutische Perspektive der Kulturspezifika bei der Übersetzung mit Beispielanalyse aus dem chinesischen Roman „Die umzingelte Festung“
《Literaturstraße》，Band 9, Verlag K&N, Würzburg 2008

教授课程:

《德国文学选读》《经济德语》、《德国历史》、《大学德语》

Guo Jinrong
ao. Professor of linguistics
School of Foreign Languages
Tongji University
Shanghai, 200092
P. R. China
Phone: 021-65981325 (0)
E-mail: g_jinrong@yahoo.com

A brief introduction:

Professor Guo Jinrong graduated from Shanghai International Studies University with an MA degree in German Language and Literature in March 1991. His research has concentrated on the German literature, German history, science of translation and its practice, Economic German.

友情连接 : [同济大学](#) - [上海工程硕士网](#) - [同济大学翻译硕士\(MTI\)](#) - [哲涛服务器监控](#)

Copyright© 2009 同济大学外国语学院 All Rights Reserved

200092 上海市四平路1239号同济大学汇文楼

 沪ICP备05059519号